

## 505050-2026 - Verseny

Svájc – Szennyvízkezelő gépek – ARA Gossau - Grüningen: Kapazitätssteigerung Biologie

OJ S 139/2026 22/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Zweckverband ARA Gossau-Grüningen

E-mail-cím: [thomas.schobert@grueningen.ch](mailto:thomas.schobert@grueningen.ch)

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízzel kapcsolatos tevékenységek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: ARA Gossau - Grüningen: Kapazitätssteigerung Biologie

Leírás: Der Lieferumfang der vorliegenden Ausschreibung umfasst im Wesentlichen die Ausrüstung der biologischen Abwasserreinigung (Gebläse, Belüfter, Rohrleitungen & Armaturen...)

Eljárásazonosító: 0754b4f1-775c-4ddc-a99b-11cdeb0fa0a9

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42996000 Szennyvízkezelő gépek

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Gossau

Irányítószám: 8625

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

##### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

##### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

### 5. Rész

---

#### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: ARA Gossau - Grüningen: Kapazitätssteigerung Biologie

Leírás: Der Lieferumfang der vorliegenden Ausschreibung umfasst im Wesentlichen die Ausrüstung der biologischen Abwasserreinigung (Gebläse, Belüfter, Rohrleitungen & Armaturen...)

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42996000 Szennyvízkezelő gépek

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Város: Gossau

Irányítószám: 8625

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

#### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

##### Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

##### Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

##### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 28/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen  
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Zweckverband ARA Gossau-Grüningen

## 8. Szervezetek

---

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Zweckverband ARA Gossau-Grüningen

Regisztrációs szám: 6920f4ee-2fb8-4618-ab16-ab3553202db3

Postacím: Stedtligass 12

Város: Grüningen

Irányítószám: 8627

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

E-mail-cím: [thomas.schobert@grueningen.ch](mailto:thomas.schobert@grueningen.ch)

Telefonszám: +41438337078

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023  
Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)  
Ország: Svájc  
E-mail-cím: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)  
Telefonszám: +41584652626  
Internetcím: <https://www.bvger.ch>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Simap.ch  
Regisztrációs szám: CH001  
Postacím: Holzikofenweg 36  
Város: Bern  
Irányítószám: 3003  
Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)  
Ország: Svájc  
E-mail-cím: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)  
Telefonszám: +41584646388  
Internetcím: <https://www.simap.ch>

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0a06e846-4f25-4f0e-8f5e-91effdbee8e0 - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny  
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok  
A hirdetmény altípusa: 17  
A hirdetmény megküldésének dátuma: 21/07/2026 02:25:57 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő  
Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német  
A hirdetmény közzétételi száma: 505050-2026  
HL S kiadás száma: 139/2026  
A közzététel dátuma: 22/07/2026